

PREMIATA FOTOGRAFIA

Cav. Vittorio Bettoni

AZZONE (Bg)

Via Chiesa, 44

Tel. 0346 / 54144

Azzone, 27 aprile 1984

SVILUPPO - STAMPA - INGRANDIMENTO
SERVIZI ACCURATI PER CERIMONIE
NUZIALI E FUNEBRI
COMMISSIONE PER QUALSIASI GENERE
DI LAVORO FOTOGRAFICO

Ill.ma Signora
Cav. MAMMA LENA GUSTIN
SYDNEI (Australia)

18/5/84

Con molto piacere ho ricevuto oggi stesse la Sua graditissima lettera di risposta e con altrettanta soddisfazione ho saputo che Ella è venuta in possesso del prezioso volume "Antica Repubblica di Scalve" edizione accuratamente redatta dalle Schilpariese Don Ettore Benaldi illustrate da stupende fotografie del mio amico e collega Tite Terzi.

Comunque Le sono assai grato nel vedere che conserva ancora tanti cari ricordi del nostro paese in particolar modo dei Suoi parenti nei quali faceva parte mio Caro Padre (Cenni) defunto da 15 anni, mia Zia Teresa, che se non erro Le fu madrina a battesimo.

Con augurio Ella mi crede ancora giovanissimo, ma purtroppo il tempo vola ed anch'io ho superato i 50 anni, ricordando benissimo di quando Ella abitava ad Azzone durante gli eventi bellici del 44-45 -

Colge ancora una volta per rinnovarLe tutta la mia stima e di averLe assicurato una proposta presso l'Amministrazione Comunale, che se eventualmente Lei verrà farci una visita ad Azzone la insignieremo della cittadinanza onoraria, per i pregevoli meriti da Ella acquisiti per tutte il bene esposto ad emigranti bergamaschi ed italiani, soprattutto perchè Ella è una Insigne nostra concittadina.

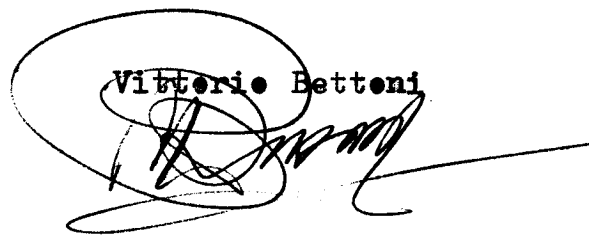
Sono felice anche nel sapere che Ella ultimamente ha incontrato diversi bergamaschi tra i quali il Signor Adriano Santi il quale non è mancato di portarci il Suo saluto.

Assolve tante volentieri il compito di salutarLe tutti i Suoi parenti e di ricordare Lei sulla tomba di Sua sorella Caterina, scomparsa immaturamente.

Le rinnovo a Lei e Suo marito, i migliori auguri di ogni bene.

Sue cugine

Vittorio Bettoni



Cav. VITTORIO BETTONI

Via Chiesa 44

AZZONE DI SCALVE (BG)-24020

Carissimo Vittorio,

eccomi a te ! Sono svelta questa volta vero ? Infatti la tua gradita lettera mi e' giunta il 21/9 e la notizia che mi hai dato e' veramente straordinaria. Merito tutto questo ? Ti ringrazio, sono veramente commossa dall'affetto che mi dimostrate. Dio solo sa quanto vorrei fare per la nostra gente, per tutti coloro che mi hanno accolto con tanto amore e riconoscenza. Spesso mi rivedo ad Azzone al mio arrivo e la visione di tutti quei bambini, dei fiori e della vostra presenza mi commuove sempre tanto che insieme con Dino abbiamo pensato di lasciare un modesto ricordo per i bambini che non mi avevano mai visto e non sapevano chi fosse Mamma Lena. Avremmo deciso di istituire un premio annuale per lo scolaro e scolara della scuola di Azzone, naturalmente se avremo il tuo appoggio, quello del Consiglio Comunale e della Maestra. Al migliore maschietto e bambina che avranno passato l'anno scolastico con migliore profitto nello studio e nella condotta (questo ad insindacabile giudizio della insegnante) il Comune di Azzone assegnera' una TARGA PREMIO MAMMA LENA che vi verranno spedite gia' pronte; ci sara' solo da aggiungere il nome dei 2 premiati alla fine di ogni anno scolastico. (Ne manderemo 20 e serviranno per 10 anni). Con la targa ricordo verra' consegnata a ciascun premiato una somma in denaro di circa Lire Italiane 100.000 (Centomila).- Infatti, non appena ricevero' la conferma che, questo modesto gesto verra' accettato manderò la somma di 3A 1.000 (Mille) che al cambio dovrebbero dare circa £1.800.000.- e che con l'interesse annuale della Banca dovrebbero dare circa £.200.000.- all'anno e cioe' centomila ai due premiati. Ti va l'idea ? Ti prego parlane col Sindaco, con la Giunta Comunale e col Parroco, la Maestra Ect. e dammi una risposta immediata in modo che si possano far fare le "TARGHE RICORDO" e possa mandare il denaro. Questo e' un desiderio che si pensava di attuare fin dal nostro

./.

3
ritorno in Australia, dopo il breve, commovente soggiorno fra di voi ad Azzone.

Tempo fa ho scritto anche al Sindaco Geom. Stefano Morelli (che pero' per informazione errata avevo indirizzato al Sindaco Morandi spero non si sia offeso ed abbia ricevuto la mia lettera spedita il 10 Luglio scorso).- Ho scritto anche alla Maestra Maria Teresa, allegando un piccolo ricordo. Al Sindaco avevo anche messo una piccola somma in denaro per piccole necessita' ai bambini del Comune, ma siccome si trattava di denaro in contanti, chissa' che non si sia persa per strada.) Scusami dei compiti che ti do, ma sono certa che li risolverai molto bene.

Grazie a te ed ai tuoi influenti amici gli onorevoli Citaristi, Pandolfi ed al Dr. Zilio, per il grande onore che mi darete col titolo di Commendatore ect. Ti ripeto sono commossa e non ho parole per ringraziarvi.

A te ancora l'incarico di salutarmi tutti, tutti anche a nome di Dino, e, per favore di' ad Attilio che stiamo tentando di telefonare da moltissime settimane senza risultato. Ho ricevuto anche la bella ~~lett~~ lettera e fotografie da Antonio, mio nipote; gli scrivero' presto.

Per ora ti lascio, aspetto una conferma in merito al PREMIO ANNUALE. Grazie di tutto ancora ed un affettuoso saluto ed auguri di tanto bene anche da parte di Dino.

Mamma Lena.

PREMIATA FOTOGRAFIA

Car. Vittorio Bettoni

Azzone, 4.9.1984

AZZONE (Bg)

Via Chiesa, 44

Tel. 0346 / 54144

21/9/84
SVILUPPO - STAMPA - INGRANDIMENTO
SERVIZI ACCURATI PER CERIMONIE
NUZIALI E FUNEBRI
COMMISSIONE PER QUALSIASI GENERE
DI LAVORO FOTOGRAFICO

Carissima Cugina, Ciao -

Da alcuni giorni ho ricevuto la "tua" graditissima lettera nella quale, ho trovate commoventi espressioni di ringraziamento e di gratitudine, sia nei miei riguardi e sia nei riguardi del Sindaco e dell'Amministrazione Comunale di Azzone.

Tale lettera non ho potuto fare a meno di farla leggera sia al Sindaco, al Parroco e tante altre persone che ancora ti sono assai care.

Con l'occasione Ti debbo dare una bella e confortante notizia.

Come Ti avevo già detto nella precedente lettera, accompagnandoti le fotografie della manifestazione del Tuo arrivo in Azzone, è stata mia premura in collaborazione con l'On. Severino Citaristi, l'On. Pandolfi attuale Ministro dell'Agricoltura, ambedue Bergamaschi, ed il Dott. Zilio Direttore dell'Eate Bergamaschi nel Mondo, miei intimi amici, avviare la pratica per la quale sicuramente sarai Onorata del titolo di Commendatore di Gran Croce dell'Ordine di S. Gregorio Magno oppure dell'Ordine di S. Silvestre, i quali sono le onerificenze più alte della Costituzione Italiana.

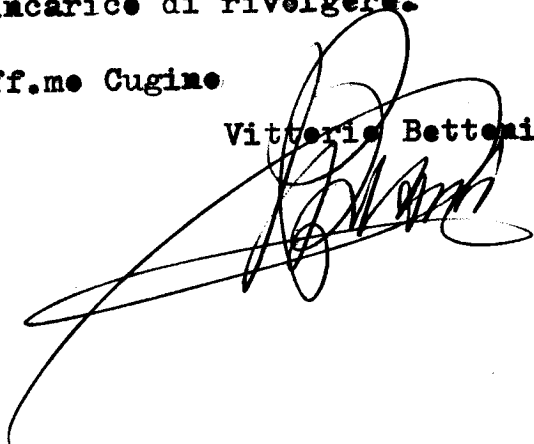
Al rientro dei due Onorevoli Bergamaschi, in Parlamento dopo le ferie hanno portato al Ministro degli Esteri, On. Giulio Andreotti, la pratica stessa, la quale verrà presentata nell'iter della procedura al Presidente della Repubblica, il quale conosce già a fondo e personalmente le "Tue" doti e dignità e la grandezza d'animo del Tuo cuore. Sono personalmente esultante e soddisfatto che vada in porto tale nostra iniziativa a Tuo Onore.

Tra l'altro mi diceva l'On. Citaristi, che ebbe modo di farti visita qualche anno fa; in Australia e di conoscere dettagliatamente le sorti della Tua vita, come hai l'appoggio di aver avuto presente a S. Pellegrino il Ministro On. Pandolfi, e senz'altro il Presidente On. Sandro Pertini, accoglierà con proprio decreto "Motu Proprio" eventualmente nella ricorrenza della Vittoria il 4.11.1984 giorno del mio 51° compleanno.

Per ora colgo la gradita occasione di salutarti caramente, anche per ricambiarti i saluti che mi hai dato incarico di rivolgere.

Tue aff.mo Cugine

Vittorio Bettoni



FOTO

5

Vittoria Bettoni

Azzone, 8 ottobre 1984

LA CHIESA, 44 - TEL. 0346/54144
24020 AZZONE (BG)

Carissima Mamma Lena,

Da alcuni giorni ho ricevuto la Tua graditissima lettera, nella quale ho avuto modo di riscontrare e di raccogliere nel contenuto, la grande sensibilità di una "Persona" animata dall'impegno e dall'entusiasmo con espressioni che partono dal vero cuore, beneficiando il Suo prossimo.

Come mi hai confidato, di aver preso una ledevole iniziativa a favore delle scolaresche Azzonesi, e che mi hai assegnato un compito da svolgere, presso il Sindaco, il Parroco ed il corpo insegnante, e che con la Tua fiducia mi hai dimostrato che sarei stata in grado di svolgere e tale compito è stato adempiuto da parte mia, presso il Sindaco, il Parroco e le Insegnanti, i quali aderiscono assai volentieri alla Tua proposta. E' un gesto da parte Tua che lascia un segno esemplare e generoso nel piccolo paese che Ti ha dato i natali, dove hai trascorso la fanciullezza e la giovinezza.

Ovviamente il Sindaco affiancato dall'Amministrazione Comunale, intende inviare al Tuo indirizzo una lettera nella quale chiede le modalità per l'istituzione del "Premio Mamma Lena" anche per conoscere meglio i dettagli per il fondo cassa, da elargire al miglior scolare e scolara per il frutto scolastico ed in buona condotta per la durata di 10 anni, il quale è considerata come una borsa di studio. Il Sindaco mi incarica di rivolgerti il Suo saluto, pregandoti di volerlo scusare, se non Ti ha ancora risposto della lettera del 10 luglio che ha ricevuto, e questa mancata Sua risposta è dipesa da una Sua involontaria trascuratezza, che però ha deciso di risponderti personalmente.

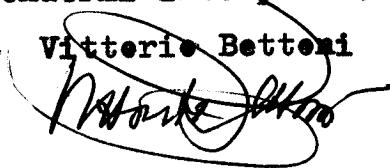
E venendo al Caso dell'Onerificenza da me proposta, a Parlamentari Bergamaschi (per interessamento) in questi giorni ho ricevuto direttamente dal Presidente della Repubblica Italiana On. Pertini, l'assicurazione di aver avviato l'istruttoria formale per il conferimento del titolo Onorifico di Commendatore di Gran Croce dell'Ordine dell'Imperatore C. Magno.

E sono certo che essendo la prativa tutt'ora in corso, nel giro di poco tempo con un decreto "Motu proprio" potrà conferirti il titolo suddetto.

Per ora non mi resta che salutarti caramente per sentirti ancora più vicina a noi, tra i Tui parenti ed amici che ancora conosciute nella breve visita ad Azzone in giugno.

Con doverosa riconoscenza, Ti ringrazio anche a nome del Signor Sindaco il quale mi raccomanda di rendermi interprete.

Dev.mo Vittoria Bettoni



Carissimo Vittorio,

perdona se rispondo solo ora alla tua dell'otto Ottobre scorso. A dirti il vero ho atteso con ansia la lettera del Sindaco Signor Stefano Morelli, ma visto che fino ad ora non mi e' giunta pochi giorni fa gli ho scritto io, spiegando per sommi capi, come avevo detto a te quello che intendiamo fare. Speriamo mi risponda presto perche' il tempo passa e non vorrei che tutto si riducesse alla fina dell'anno scolastico. Il tempo vola ed i mesi fanno presto a passare. Comunque credo che le modalita' non saranno tanto difficili da stabilire, dato che mandiamo i diploma ai quali bisognera' solo aggiungere i nomi e la cifra che messa in banca potra' fruttare quel tanto di interesse da raggiungere la somma di 100.000 (centomila lire) per bambino ogni anno per 10 anni. Fino ad oggi nonostante gli abbia scritto tre volte, dal Sindaco non ho ancora ricevuto.

Grazie anche per l'interessamento per l'onorificenza; fino ad ora non mi e' stato comunicato nulla. Potresti mandarmi, in caso la fotocopia della lettera del Presidente Pertini? Servira' in caso le autorita' italiane locali mi chiedessero qualcosa in merito. Non ti preoccupare comunque, sono pratiche che vanno per le lunghe.

Come state tutti? Vi ricordiamo sempre ed immagino ora cominci anche il freddo invernale e forse presto avrete la neve.

Qui col primo Dicembre comincera' l'estate, ma fino ad ora abbiamo avuto una primavera di pioggia e vento, un tempo inclemente che ha causato non pochi malanni. Noi stiamo discretamente bene, come al solito siamo oberati di lavoro, anche perche' su richiesta del nostro Ambasciatore di Canberra, stiamo preparando un volume dove verra' raccolta la documentazione di tutto il lavoro svolto in questi 28 anni d'Australia. E' un lavoraccio che ci tiene occupati tutto il giorno e parte della notte, ma ormai possiamo dire di essere abituati a questo genere di vita, certo ora avremmo bisogno di un po' piu' di calma, ma che vuoi per noi finira' quando finiremo noi. Il libro sara' in italiano e quando lo avremo stampato ve ne manderò alcune copie.

In questi giorni scriverò anche ai miei, al Parroco, al Rag. Luciano Bottoni, intanto tu, per favore salutami tutti, in particolare di' a Luigi che lo rivedo spesso nei miei pensieri e che il mio ricordo e' con voi costantemente.

Rileggendo ancora la tua ultima lettera, mi sono soffermata al tuo titolo: Cavaliere di Gran Croce dell'ordine di C. di S. Spirito. Ti confesso che non ho mai saputo l'esistenza di tale ordine. Puoi darmi alcune delucidazioni? Perdona la mia ignoranza!

Caro Vittorio, a questo punto (sono ormai le 2 di notte) non mi resta che augurarvi, anche a nome di Dino e dei miei figlioli (per Natale avro' la gioia di avere qui solo la Rosalba ed il genero-Roberto e la moglie non possono venire) un NATALE SERENO IN PACE ed UN NUOVO ANNO BUONO DI OGNI POSSIBILE FELICITA'. Fatti mio interprete ed anticipa a nome nostro gli auguri piu' affettuosi a tutti, tutti.

Ogni bene, grazie di tutto ed un affettuoso abbraccio.

Mamma Lena.

Copia

7

12-12-84

Carissimo Vittorio -

Solo poche righe per
rinnovare a te, familiari
ed amici tutti, l'augurio di
Buon Natale e di un nuovo
Anno migliore del passato

Spero ti sia giunta la mia
del 28 Novembre scorso - Sono
sempre in attesa di una
risposta dal Sindaco e giunta
Comunale per procedere in
merito al premio annuale ai
bambini - Ancora auguri di
Buone Feste a tutti ed
affettuosi saluti anche da
Dino -

affma

Mamma Lena

Cap. Vittorio Bettoni

AZZONE (Bg)

Via Chiesa, 44

Tel. 0346 / 54144

aerogramma
8-3-85

Azzone, 13 dicembre 1984

8

SVILUPPO - STAMPA - INGRANDIMENTO
SERVIZI ACCURATI PER CERIMONIE
NUZIALI E FUNEBRI
COMMISSIONE PER QUALSIASI GENERE
DI LAVORO FOTOGRAFICO

Cara "Mamma Lena"

Con tanto piacere ed altrettanta soddisfazione, ricevo in data, odierna "S. Lucia" giorno dei regali, il Tuo più bel regalo della lettera che mi hai inviato per la ficerrenza delle feste Natalizie, ed apprendo che Voi celebrerete il Santo Natale in piena stagione estiva, poichè penso che non sarà così caratteristico e poetico come nel nostro continente, che in tanti anni addietro ceronava le festività con la presenza della neve, mentre in questi giorni abbiamo giornate stupende, calde, limpide e non si direbbero certe invernali.

E venendo al contenuto della Tua lettera, Ti allego subito una fotocopia della lettera della Presidenza della Repubblica nella quale assicura, di procedere a tempo di considerevole record il conferimento dell'onorificenza da me preposta a Tuo favore, come pure la pratica stessa è in mano al Ministero degli Esteri, per il quale l'Ambasciatore Italiano in Australia, potrà facilmente sbrigare l'iter burocratico.

Im preposito, che mi chiedeVi cosa significasse la Commenda di Gran Croce dell'Ordine dell'Imperatore Carlo Magno, e di S. Silvestro ma di Gran Croce, significa che è il titolo più alto che la Repubblica Italiana possa conferire ad un Suo cittadino a secondo delle dignità personali acquisite nella vita, poichè ci sono diverse categorie di cavalierati e di commende che si distinguono dal più elementare che è quelle dell'Ordine al Merito della Repubblica. E questo Te lo spiegherà in forma più chiara anche l'Ambasciatore.

Per quante riguarda il caso del Sindaco, che non abbia mai provveduto a risponderTi alle lettere che gli Hai inviate non è dipese da eventuali negligenze personali, ma Ti giustificherò che Egli è fuori tutta una settimana, lavorando fuori paese e fuori valle, rientra solo al sabato e spesse volte anche di domenica per Sui oberanti impegni professionali, quindi al Suo rientro, è pressato da appuntamenti, riunioni, Giunte, Consigli ecc. quindi il tempo a Suo carico è limitatissimo considerando di dover seguire anche le ordinarie pratiche Amministrative, comunque Ti assicuro che è stata mia premura suggerendogli di darti una risposta. Per quante riguarda la Vs/ lodevole preposta in merito all'Istituzione di una Borsa di Studio "Mamma Lena" per i ragazzi delle Scuole valide per dieci anni, è stata accolta favorevolmente sia dal Sindaco che dal corpo insegnante, con la certezza che non vi siano altre decisioni da prendere.

Allego alla presente un saluto del cugino Signor Luigi, il quale ha allegato due fotografie di panorami locali, che ricorderai benissimo. Ti saluto caramente e Ti auguro unitamente alla famiglia, un Buon Natale e l'inizio di un migliore anno nuovo..

aff.mo

Vittorio Bettoni



SECRETARIATO GENERALE
DELLA PRESIDENZA DELLA REPUBBLICA
SECRETARIA DEL SEGRETARIO GENERALE

Roma,

9
20 SET. 1984

Protocollo n.° 233179
da citare nella risposta

Cav. Vittorio BETTONI
Via Chiesa, 44

AZZONE (Bg)

In relazione alla proposta da Lei formulata per il conferimento di una onorificenza dell'O.M.R.I. in favore della sig.ra Maddalena MORELLI, si assicura che la stessa ha formato oggetto della migliore considerazione.

Al fine di valutare la possibilità di avviare la relativa istruttoria, si prega di voler restituire, debitamente compilato in ogni sua parte, l'unito modulo.

Con i migliori saluti.

Il Capo della Segreteria

ALL.

8-3-85

10

Carissimo Vittorio

da parecchie settimane mi riprometto di scrivere, ma sempre capita qualche impegno urgente ed allora bisogna rimandare - Sono stato anche 3 giorni in un villaggio non molto distante da Sydney, ma con aria di montagna per rimettermi un po' dalla ricaduta di Bronco - Polmanite e da lassù ho scritto ad alcune persone, ma non ho fatto in tempo a rispondere alla tua del 13 Dicembre scorso, ricevuta però dopo circa un mese - ora sto meglio ed ho ripreso il mio stressante lavoro che non si esaurisce mai, anche perché il libro ci tiene occupati più di quanto pensassimo - Grazie delle informazioni che mi hai dato in merito alla Commedia - Sarà un grande onore, ma penso che ci vorrà molto tempo prima che arrivino ad una decisione, in fatti fino ad ora non ho avuto comunicazioni - Aspettiamo... intanto il tempo passa e in la vita si accorcia - Per favore ricambia i saluti a mio cugino Luigi e digli che mi mandi l'indirizzo così gli scriverò personalmente - Dal Signor Sindaco non abbiamo ancora ricevuto una risposta e la fine dell'anno scolastico si avvicina - Sarebbe un peccato dover declinare la proposta che ci è venuta spontanea e dal cuore - Qui abbiamo cominciato l'autunno; abbiamo avuto un'estate calda che ha causato molti incendi che però vanno diminuendo - Voi come state? Spero ed auguro bene - Siamo ormai vicini a Pasqua e vorrei pregarti di porgere gli auguri più affettuosi con un costante ricordo a tutti, parenti e conoscenti - Grazie (Come vola il tempo!) - A te un ricordo particolare a Luigi grazie per le belle foto panoramiche - Scrivimi presto ed un Ciao di cuore anche ai tuoi familiari anche da parte di Pino con affetto mamma Lena

PREMIATA FOTOGRAFIA

Cav. Vittorio Bettoni

24030 AZZONE (Bg)

Via Chiesa, 44

Tel. 0346 / 54144

Azzone, 12.8.1983

SVILUPPO - STAMPA - INGRANDIMENTO
SERVIZI ACCURATI PER CERIMONIE
NUZIALI E FUNEBRI
COMMISSIONE PER QUALSIASI GENERE
DI LAVORO FOTOGRAFICO

Ill.ma Signora

Cav. Uff. "MAMMA LENA" MORELLI GUSTIN

Radio K 2 - S I D N E Y (Australia)

non posso trascurare la gradita ed eccezionale circostanza nella quale il nostro Comune, considerando Lei, una nostra Illustre Concittadina, che si è resa Onore in tutto il mondo, aggiungerLe questa lettera, per esprimerLe alcune parole confidenziali. Dalla rivista bergamasca, curata dal mio caro collega Prof. G. Zilio, "Bergamaschi nel Mondo" ricavo alcune Sue sagge espressioni, in particolare modo sulle storico don Ettore Bonaldi il quale ha realizzato una delle pregevoli pubblicazioni, riguardanti la storia di Valle.

Il nostro Comune, non vuol mancare al Sue desiderie, inviandoLe in omaggio un umile semplice dono, ma altrettante preziose per Lei.

Io personalmente con Lei, ho dei rapporti apparentati di famiglia, poichè mio padre defunto 14 anni fa era il "Cenni" e la mia povera Zia Teresa, Sua prediletta Madrina di Battesimo. Circostanze che mi legano ad un incancellabile ricordo.

Lei Signora, mia Cugina, ha fatto troppe del bene, tra gli emigranti bergamaschi ed Italiani, e per questo noi di Azzone vogliamo riservarLe tutto il nostro prezioso rispetto.

Conservo ancora con scupole, "Arrivederci Roma" che Ella mi inviò tanti anni orsono, accompagnandomi con una lettera confidenziale.

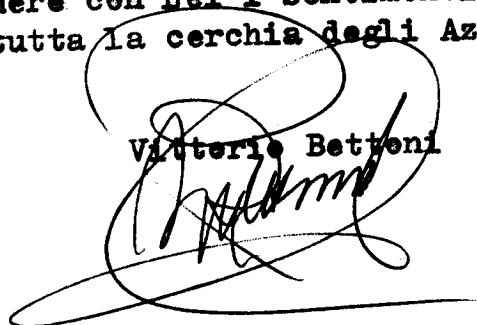
Ebbene ad Azzone, la ricordano tutti anche tra coloro che personalmente la non ricordano bene.

Il nostro Signor Sindaco, dietro la mia personale preposta ha accolto e che Le confida nella Sua lettera qui allegata, di volerla onerare in una Sua incognita visita, per conferirLe la "Cittadinanza Onoraria".

Trovo la gradita occasione di esprimere con Lei i sentimenti di vera e profonda stima, anche a nome di tutta la cerchia degli Azzonesi.

Sue dev.me Cugine

Vittorio Bettoni



PREMIATA FOTOGRAFIA

12

Cav. Vittorio Bettoni

Azzone, S. Natale 1983

AZZONE (Bg)

Via Chiesa, 44

Tel. 0346 / 54144

SVILUPPO - STAMPA - INGRANDIMENTO
SERVIZI ACCURATI PER CERIMONIE
NUZIALI E FUNEBRI
COMMISSIONE PER QUALSIASI GENERE
DI LAVORO FOTOGRAFICO

Ill.ma Signora
Cav. Uff. MAMMA LENA GUSTIN,

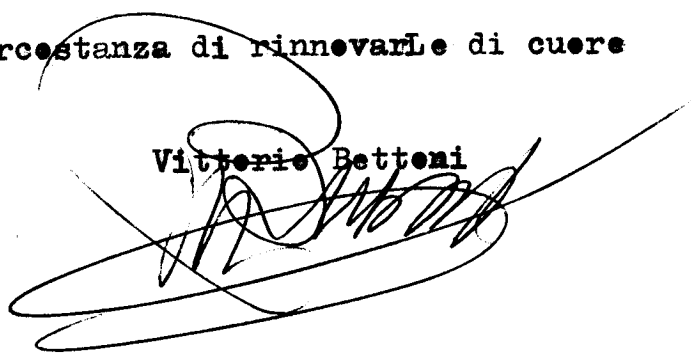
Colgo la gradita occasione per esprimere a Lei e tutta la sua famiglia i migliori auguri di Buon Natale, che certamente Le giungeranno in ritardo, come gradisco accompagnarLe ancora la lettera che Le ebbi inviata in agosto del c.a. la quale per inesattezza d'indirizzo mi è ritornata proprio in questi giorni.

Mi sono premurato di farmi rilasciare presso i Sui Nipoti di Azzone, l'indirizzo esatto con la speranza, che Ella possa venire in possesso.

Come mi ha riferito il Rag. Luciano Bettoni di Azzone, Presidente della Comunità Montana, e che su interessamento del Signor Adriano Santi, il quale Le fece visita di recente, ha provveduto ad inviarLe il volume della storia di Scalve, curato da Don Ettore Bonaldi, e che Ella giustamente, espresse il desiderio a mezzo della rivista bergamasca "Bergamaschi nel Mondo" di avere detto volume, e speriamo che Le venga in possesso quanto prima.

Colgo con la gradita circostanza di rinnovarLe di cuore tutta la mia e nostra gradita stima.

Vittorio Bettoni



Carissimo Vittorio,

13

approfitto del ritorno in Italia di alcuni carissimi amici per rispondere alla sua lettera di parecchi mesi fa. Come vede da Natale siamo arrivati quasi a Pasqua e mi perdoni del ritardo, ma sono sempre oberata di lavoro e le giornate, i mesi volano via inesorabilmente. Grazie della sua lettera e delle informazioni. La magnifica pubblicazione: Antica Repubblica di Scalve, mi e' giunta poche settimane fa ed e' stato un dono molto prezioso che mi riporta indietro nel tempo e nei luoghi della mia fanciullezza e fra le persone care con le quali, purtroppo, ho vissuto cosi' poco.

In questi ultimi mesi ho avuto la fortuna di incontrare alcuni bergamaschi venuti per una breve vacanza o per lavoro ed e' stato una gioia passare alcune ore con loro. Quando fara' lei una capatina in Australia? Ho visto con piacere Adriano Santi e ci siamo dispiaciuti di non poterlo avere con noi per tutto il periodo della sua permanenza, ma la nostra vita qui e' talmente mal combinata che, non sappiamo da un'ora all'altra dove siamo e cosa faremo. Lei dev'essere molto giovane e probabilmente non ricordera' le brevi vacanze che di tanto in tanto la "Lena" poteva passare con la zia e la sorella Caterina ad Azzone. Sono stati giorni molto belli che ricordo con tanta nostalgia, ma quanto tempo e' passato, come e' tutta cambiata la mia vita. Nonostante gli anni, ancora non posso permettermi un meritato riposo, perche' i problemi della mia gente sono sempre tanti e non posso dire di no a chi ha bisogno ed a chi ripone la sua fiducia in me, ma andiamo avanti finche' possiamo.

Congratulazioni per il suo lavoro, chissa' che un giorno non lontano non possa mettere nell'album dei miei ricordi anche una foto scattata da un caro cugino. Arrivederci Vittorio, auguri di Buona Pasqua

./.

a lei, ai suoi familiari ed a tutti coloro
che mi ricordano. Le chiedo un dono: Porti un
fiore a mia sorella Caterina in cimitero, le
dica che soffro perche' ci ha lasciato cosi'
quasi improvvisamente senza darmi la possibilita'
di darle un ultimo saluto.
A lei auguri di successo nel suo lavoro ed
un saluto affettuoso anche da parte di mio
marito.

Cordialita'.

Ma ma Lena.

13B

RADIO 2SER FM 107.5 MHz

☎ 218 9993

Cav. Lena Gustin M.B.E.

MAMMA LENA

P.O. Box 145 — LAKEMBA, N.S.W. 2195

or

RADIO 2SER FM - Parramatta Road, Broadway — SYDNEY, 2000

2SER FM Italian Programmes

SATURDAYS	—	From 6 to 7 p.m.
SUNDAYS	—	From 6 to 7 p.m.

Caro Vittorio Bettoni

24020 AZZONE (Bg)

Via Chiesa, 44

Tel. 0346 / 54144

21.3.1985

Azzone,

SVILUPPO - STAMPA - INGRANDIMENTO
SERVIZI ACCURATI PER CERIMONIE
NUZIALI E FUNEBRI
COMMISSIONE PER QUALSIASI GENERE
DI LAVORO FOTOGRAFICO

"Cara Mamma Lena"

Oggi, primo giorno di primavera, sotto la pioggia e neve e fredde persistente, dopo un inverno di gelo polare, da raggiungere ovunque in Italia i 20-25 gradi sottozero, e perfino noi ad Azzone abbiamo avuto 15 giorni consecutivi dalla metà di gennaio un fredde che la colomina del termometro non è mai stata inferiore ai 17-20 gradi, un fredde storico mai registrate dall'anno 1956, anno in cui morì la mia Zia paterna Teresa, la quale era Tua Madrina di Battesimo, e per queste Ti velle imperre il nome di Maddalena la quale era la mia Nonna originaria della famiglia dei Murèii, cioè dalla Tua casa Paterna, la così conosciuta ai tempi remoti, Madali di Filipp e con queste sono personalmente entusiaste di godere ancora con Te quel legame di parentela la quale mi soddisfa in modo particolare. E proprio oggi ricevo la Tua cara lettera, dalla quale mi affretto a risponderTi, anche per cogliere l'occasione di augurarTi Buona Pasqua a Te, tutti i Tui famigliari, anche se nel Vostro continente le festività Pasquali, cadono in stagione autunnale. Dalla lettera ho appreso che avete trascorso una estate calda e di siccità, cause anche degli incendi di cui mi accennavi, come ho appreso della Tua ferma di Bronco-Polmonite e queste mi spiace, ma sono contente nel sapere che dopo un "breve" periodo di riposo Ti sei già messa al pressante lavoro. Alla Tua età forse non verrai lavorare ancora troppo? Ora è meglio scegliere periodi di meritato riposo...!!!

Per quanto riguarda il caso del Signor Sindaco, il quale volontariamente ed involontariamente non Ti ha mai risposto finora, è stata pertanto mia premura a sollecitudine della sua attenzione, in quanto mi ha assicurato che Ti avrebbe scritto quanto prima, e per quanto riguarda la Vostra iniziativa nell'istituire una Borsa di Studio per gli alunni delle Scuole di Azzone, purtroppo l'anno scolastico sta scivolando in fretta, per cui in quest'anno l'idea sarà da abbandonare, semmai ci porteremo avanti per il prossimo anno se le Vostre intenzioni saranno ancora tali. Anche perchè il mandato dell'attuale Sindaco si può considerare scaduto, dal fatto che il 12 maggio avranno luogo le elezioni Amministrative, quindi il futuro Sindaco, secondo previsioni locali dovrebbe essere il Rag. Luciano Bettoni Presidente della Comunità Montana che Lei conosce bene e che gli Hai anche scritto senza sapere poi se Ti ha risposto.

Per quanto riguarda la mia proposta, del Dott. Zilio, dell'Eate Bergamaschi nel Mondo ed l'On. Severino Citaristi, Parlamentare Bergamasco, in seguito al conferimento della Commenda a Tuo favore, la pratica è ora in fase istruttoria presso il Ministero degli Esteri, che attualmente è l'On. Giulio Andreotti, probabile Presidente della Repubblica a giugno. Quindi è stata mia premura sollecitare la pratica presso il Quirinale e sia presso lo stesso Ministro.

Ti allego alla presente due cartoline eseguite da me lo scorso in/verno presso la Chiesetta Alpina, dopo tre ore di cammino, attraversando una montagna di oltre un metro di neve di altezza.

L'indirizzo del Tuo Cugino Luigi, che si trova vicinissimo a casa mia è il seguente - Morelli Luigi - Trattoria Preselana - Via Chiesa - AZZONE
Ti saluto caramente a risentirci presto.

Vittorio Bettoni

29/11/85

15

Carissimo Vittorio,

dopo lunga e dicitiamo pure abbastanza
penosa malattia, erami finalmente con
la penna in mano nel tentativo di
riprendere piano piano la nostra attività
interrotta per tanto tempo. Ho sempre
avuto sul tavolo la tua bella e lunga
lettera scritta in un bel giorno di
primavera. Col pensiero e col desiderio
ci ho scritto (risposto) almeno 2 o
3 volte, ma di fatto purtroppo lo faccio
solo ora. Non so se mio infante Giuliano
ti ha detto che sono stato in ospedale
per circa 2 mesi. Ora sono a casa ma
ancora convalescente e sempre sotto
sorveglianza dello specialista e del
nostro medico di famiglia. Piano
piano vado migliorando, ma non
posso ancora per il momento fare
sforzi e riprendere con intensità il
tanto lavoro che mi aspetta. Spero
comunque di essere presto in grado di
ritornare come prima. Ora col pensiero
sono con te; sono con tutti voi ad Annone
per portarvi il mio augurio più
affettuoso auguri di Buon Natale a
tutti tutti e di un Nuovo Anno di
pace serenità e ben essere. Spero il
1986 sia migliore anche per noi -
Coincidere in maggio con il 30esimo
anniversario dell'nostro arrivo in
Austria e spero per quella data
sia pronto anche il libro dei 30
anni più difficili della nostra
emigrazione. Quanto lavoro! Quinto
di giornali e fotografie da rivedere, il
più è fatto ormai. Ho ricevuto una
lettera del Nuovo Sindaco Bettini
dicendomi al quale avrei già risposto se
non mi fossi ammalato (in fatto)
ma gli scriverò quanto prima ed
auguro buon anno per il 1986 per la

TO OPEN CUT HERE
11 19847111

16

จดหมายอากาศ
AEROGamme

ใบอนุญาตฉบับที่ 018

G.P.O. AUTHORIZED NO. 018

Gentile Signor
Car. Vittorio Bettini
Via Chiesa 44 -
Assane (Bg)

Minimum 2 Second fold here

Grazie per l'interessamento per la Comunità
di mio favore - Per ora non mi hanno detto
nulla in proposito, ma so che sono pratiche
molto lunghe. Grazie anche
per le meravigliose cartoline presso la
Chiesetta Alpina e per la bella chiesa
di Assane - Chissà se la potrà vedere
ancora una volta - Ora ti lascio con
la promessa di rispondere più puntuale
non appena ricevo da voi - Anche da
parte dei figli
(che non verranno per Natale essendo stati
qui entrambi quando ero in ospedale)
e da Dino ancora auguri di buone
feste e da me un affettuoso abbraccio
Luisanna Lena

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS AIR LETTER WILL

BE SENT BY SURFACE MAIL

Minimum 1 First fold here

Il papà è del Nuovo Tricolore
per fare del quale altre ora mandato se
diventasse il più ammorato (in parte)
non mi chiedo perché prima del
na gli chiedo perché per il 1986 per la
sua di studio di studio di famiglia

Foto Vittorio Bettoni

AZZONE DI SCALVE
(BERGAMO)

SVILUPPO - STAMPA - INGRANDIMENTI
SERVIZI ACCURATI PER CERIMONIE
NUZIALI E FUNEBRI
COMMISSIONE PER QUALSIASI GENERE
DI LAVORO FOTOGRAFICO

*Scritto
caro Lina
Natali 1971*

17
Azzone di Scalve, 21 settembre 1970

Ill.ma Signora
MAMMA LENA MORELLI GUSTIN
102 - South Terrace
BANKSTOWN NSW
2200 - Australia

Anzitutto La devo ringraziare di vero cuore, della Sua gentile risposta che mi ha voluto indirizzare, allegata alla rivista ARRIVEDERCI ROMA, che Radio Sidney diffonde per i cittadini Italiani, sparsi ovunque nel continente Australiano. Soprattutto Le voglio dimostrare, quanto Ella sia veramente precisa, trattando a contatto di corrispondenze internazionali con innumerevoli cittadini che a Lei si rivolgono, per un aiuto o una informazione personale, e credo bene che sul Suo tavolo di lavoro, quotidianamente vengano ammucciate migliaia di lettere e che a tutti trova il modo di rispondere.

Ammiro innanzitutto, la pregevole rivista debitamente illustrata, alla quale voglio apprezzarne le doti ed i personaggi che la curano e la preparano, mediante una perfetta organizzazione. Ho osservato attentamente nell'intero della pubblicazione, la riproduzione di tanti ritagli della stampa Italiana perfino del quotidiano L'ECO DI BERGAMO, ai quali nella forma unanime hanno illustrato la Sua importante Personalità, le opere, il lavoro ed ogni fine che Ella pur nel Suo difficile compito, svolge per il bene degli Italiani.

Quante attestazioni! quanti inviti! quanti riconoscimenti, per questo noi Azzonesi, piccolo lembo della terra Bergamasca, siamo entusiasti ed orgogliosi di avere una illustre personalità nelle terre lontane d'oltremare che si prodiga infaticabilmente sia con la diffusione radifonica e sia con la stampa lodevoli iniziative, che nella totalità dei cittadini trovano il modo di conoscerLa ed apprezzarLa.

Nella Sua lettera, mi chiedeva l'invio di una foto personale, ma Le devo precisare che non mi conoscerebbe ugualmente, perchè quando Ella lasciò Azzone nell'immediato dopoguerra, io ero ancora ragazzo di 12 anni, ricordando solo per quegli anni, l'opera che ha svolto Suo marito, per il bene dei danneggiati di Azzone, per le cause dei sinistri bellici.


Se Lei non riesce a riconoscermi personalmente, Le suggerisco che io sono figlio del Povero Signor Cenni, scomparso il 1° aprile 1969 - quindi penso di avere con Lei, un filo di parentela.

Infine per giustificarmi, Le devo precisare che da fotografo... non ho ritratti propri, quindi è proprio vero che ognuno patisce del proprio mestiere un detto comune locale che si osava dire.

Infine La saluto, distintamente ricordandoLa ogni giorno, sperando che Ella ogni giorno manterrà il caro ricordo di noi Azzonesi.

Suo dev.mo

Vittorio Bettoni



Sydney 17 Luglio 1970

devere
Spedito
col libro

Gent.mo Signor
VITTORIO BETTONI
24020 AZZONE DI SCALVE
(Bergamo -Italy)

Caro Vittorio,
non so come scusarmi per il ritardo con cui ringrazio e rispondo alla sua gradita lettera di moltissimo tempo fa. L'ho sempre portata con me per poterle rispondere un giorno o l'altro, ma ahime' sono passati mesi ed anni! Le posta purtroppo si ammucchia ogni giorno sul mio tavolo di lavoro e spesso sono richieste urgenti alle quali bisogna dare la precedenza e cosi' agli amici si rimanda. Mi perdoni. Grazie delle sue gentili parole e ringrazi anche tutti coloro che ad Azzone mi ricordano ed apprezzano il mio lavoro. Ci sarebbe molto di piu' da fare, ma... nella vita ci sono tanti ma che si mettono di mezzo e cosi' faccio quello che posso. Come vede ho allegato la presente lettera ad un modesto volumetto che la Stazione Radio 2CH in Sydney ha fatto occasione del decimo anniversario del programma del Lunedì' chiamato appunto ARRIVEDERCI RMA, in esso trovera' una parte della nostra attivita' in terra Australiana e da esso capira' il perche' non ho potuto scrivere prima. Ora comunque il ghiaccio e' rotto, spero di ricevere ancora sue notizie e se puo' mi mandi una sua foto, forse riusciro' a ricordar meglio di lei. Lei certamente mi riconoscerà attraverso le foto del libro. Le auguro ogni bene ed ogni possibile successo nella sua vita e voglia gradire un saluto affettuoso anche da Dino che estendera' a tutti gli Azzonesi che ricordano. Un saluto caro a mia sorella e nipoti ed ancora cordialita'

Mamma Lena

to Vittorio Bettoni

AZZONE DI SCALVE
(BERGAMO)

Azzone di Scalve, 1° agosto 1968

SVILUPPO - STAMPA - INGRANDIMENTI
SERVIZI ACCURATI PER CERIMONIE
NUZIALI E FUNEBRI
COMMISSIONE PER QUALSIASI GENERE
DI LAVORO FOTOGRAFICO

III.ma Signora

" Mamma Lena Morelli Gustin "

Venuta
via
mare
mc. 30/10/68

direp
che Dino
audra ad
azzone

Non sono un emigrante, ma sono semplicemente un Suo concittadino Azzonese, nonchè parente, ed ho voluto cogliere in questo attuale periodo la felice occasione inviandole la presente compiacendosi e congratulandosi vivamente a nome degli abitanti di Azzone e degli Scalvini, per le onorificenze che Ella ha degnamente meritato per merito della Sua lodevole opera a favore degli emigranti Italiani in Australia. Proprio in questi giorni abbiamo seguito con entusiasmo, la notizia attraverso la stampa Nazionale, nonchè del nostro quotidiano Bergamasco L'ECO DI BERGAMO, perchè di quell'opera che Lei svolge, si è giustamente meritata l'onorificenza. La voce di Radio Sydney, diffusa da Lei quotidianamente, continua ad espandersi a beneficio dei nostri emigranti, coloro che debbono abbandonare il casolare, la propria famiglia, varcando le frontiere a causa del lavoro per guadagnarsi il pane quotidiano.

Nom c'è bene incolmabile, quanto i meriti che Ella si acquista con l'impegno, con il sacrificio, con l'opera che Lei attraverso l'aiuto materiale e morale, a suffragio dei nostri emigranti, i quali ben contenti sapranno accettare la buona parola di un Suo consiglio.

Per questo motivo, tutta la popolazione Azzonese e Scalvina, in questo periodo segue orgogliosa le cronache giornalistiche diffuse in quest'ultimo tempo, sottolineate da un interesse particolare veramente rilevante.

Tutti vorrebbero, rivolgerLe auguri e congratulazioni, anche tra i più giovani, ma questo gesto l'ho voluto compiere io personalmente, che tale riconoscimento a Lei attribuito con tanta dignità ed altrettanta meritevole opera, ci compiaciamo veramente, sicuri di esserLe tanto vicini con il nostro ricordo, quanto Ella non saprebbe essere lontana ai nostri bisogni.

Questo per Lei, nom è una carriera onorifica, ma è una vera esperienza che si è guadagnata nella vita, e certamente sa comprendere ciò che vale anche se ogni scopo naturalmente abbia un fine.

Non posso ricordarmi bene gli anni della mia fanciullezza, quando Ella, durante il periodo dell'ultimo conflitto, ritornò a vivere da profuga in Azzone, e che il Suo Marito Signor Dino, non mancò dalla Sua bontà prendendosi vivo interessamento a favore di quelle famiglie le quali furono colpite dai danni subiti durante gli eventi bellici. Questo è l'impegno che già allora fiorì la vera stima della Sua venerata famiglia. E tutte le famiglie che furono colpite dai danni, vennero aiutate col passare degli anni attraverso le basi fondate dal Signor Dino, ed ancora oggi riconoscono questo Suo lavoro instancabile. La famiglia lasciò Azzone nell'immediato dopoguerra, seguendo le vie di un destino, e proprio per questo motivo (penso) a causa di tale Sua lunga esperienza praticata lungo le vie di emigrazione, le benemerienze insignite a Lei ed alla Sua famiglia, hanno dato risalto alle cronache della nostra stampa Italiana.

Nuovamente Le rivolgo vivissime congratulazioni augurandole ogni bene.

Vittorio Bettoni figlio di Cenni.

Vittorio Bettoni